

# **POLITICA ANTICORUPȚIE**

# INTRODUCERE

**Codul de conduită HELLA** prevede în mod clar interzicerea corupției în cadrul companiilor din cadrul grupului. Grupul HELLA consideră că orice act de corupție în relațiile cu terții, atât funcționari publici, cât și companii din sectorul privat, este extrem de grav și va avea toleranță zero în această privință. Practicile comerciale transparente și corecte sunt obligatorii și întotdeauna posibile.

Această politică anticorupție reafirmă acest principiu, cu obiectivul specific de a permite tuturor managerilor și angajaților Grupului din întreaga lume să:

- să se familiarizeze cu principiile de bază ale prevenirii corupției,
- să reziste tentativelor de corupție, oferindu-le exemple concrete de situații de risc și reamintindu-le cum să se comporte,
- să îi protejeze pe aceștia, pe Grupul HELLA și filialele sale de riscul unor pedepse cu închisoarea și amenzi și să le păstreze reputația și integritatea.

Orice încălcare a acestei Politici poate avea consecințe juridice și financiare grave și poate cauza daune pe termen lung reputației Grupului HELLA. De asemenea, orice încălcare a acestei politici poate duce la acțiuni disciplinare, până la încetarea contractului de muncă, precum și la răspunderea penală/civilă a angajatului.

Această politică anticorupție se aplică tuturor angajaților companiilor HELLA care sunt, direct sau indirect, deținute în totalitate sau controlate exclusiv de HELLA GmbH & Co. KGaA (HKG)

Prin urmare, Grupul HELLA se bazează pe fiecare dintre angajații săi, inclusiv și în special pe conducerea ierarhică, având în vedere rolul lor de model, pentru a respecta principiile și normele acestei politici. Pe lângă această politică anticorupție, există un set de reguli referitoare la modul în care ar trebui să fie aplicată această politică (Ghidul anticorupție HELLA). Toți angajații HELLA trebuie să se raporteze la aceste orientări.

Prezenta politică stabilește principiile de bază pentru ceea ce este interzis și ceea ce este permis. Acesta nu oferă orientări pentru toate situațiile. Folosiți-vă judecata și bunul simț pentru a respecta litera și spiritul principiilor, clarificați cu superiorii ierarhici, solicitați îndrumări de la responsabilul dumneavoastră de conformitate, dacă este necesar.

# CUPRINS

## I. Ce este corupția?.....04

## II. Care sunt situațiile de risc?.....07

1. Cadouri și ospitalitate
2. Plăți de facilitare
3. Donații caritabile și sponsorizări
4. Conflicte de interese
5. Evaluarea părților terțe
  - a. Utilizarea intermediarilor
  - b. Proiecte de fuziuni și achiziții, investiții minoritare sau parteneriate strategice
6. Contribuții politice

## III. Ce trebuie făcut în caz de dificultăți?.....14

## IV. Care sunt sancțiunile în cazul unei încălcări?.....16

# I. CE ESTE CORUPȚIA?

The bottom half of the page features a solid orange background with several overlapping, semi-transparent, rounded rectangular shapes in various shades of orange, creating a layered, abstract design.

## I. CE ESTE CORUPȚIA?

Grupul HELLA are o politică de toleranță zero în ceea ce privește corupția – această politică se aplică atât în sectorul public, cât și în cel privat.

**CORUPȚIA** este definită ca fiind un act prin care o persoană oferă sau dă, din proprie inițiativă sau în urma unei solicitări, un cadou, o promisiune, un avantaj sau ceva de valoare ("**mită**"):

- » Un funcționar public sau o persoană care deține o funcție în sectorul privat, în scopul de a îndeplini, de a împiedica sau de a se abține de la îndeplinirea unui act care ține direct sau indirect de funcția sa.
- » Orice persoană care își folosește influența, reală sau presupusă, pentru a obține de la un funcționar public sau de la o persoană care deține o funcție în sectorul privat, locuri de muncă, contracte sau orice altă decizie favorabilă.

Termenul de funcționar public se referă la o persoană care deține o funcție publică sau care exercită o funcție de serviciu public<sup>1</sup> sau un mandat electoral.

<sup>1</sup> Aceasta poate include în special, dar nu exclusiv, orice persoană:

- să dețină o funcție în cadrul unui serviciu public, al unei autorități, al unei agenții sau al oricărei alte entități naționale, regionale sau locale sau să lucreze pentru o organizație publică internațională;
- care lucrează pentru companii de stat/controlate de stat;
- deși lucrează într-o companie din sectorul privat, îndeplinește o misiune de serviciu public sau o sarcină de serviciu pentru autorități.

Corupția poate fi **activă** sau **pasivă**:

- » Se spune că este activă atunci când persoana (corupătorul) oferă mită, chiar dacă nu este la inițiativa sa.

Exemplu:

*"Vă voi da cei 100 de euro ceruți în numerar / card cadou, pentru ca dumneavoastră să puteți face progrese în cazul meu."*

- » Se spune că este pasivă atunci când persoana (persoana coruptă) solicită sau acceptă mita.

Exemplu:

*"Pot face progrese în cazul dumneavoastră dacă îmi dați 100 de euro în numerar / card cadou."*

Coruptorul (corupție activă) ar fi cel care dă 100 de euro în numerar / card cadou, iar persoana coruptă (corupție pasivă) ar fi cea care primește mita de 100 de euro și face progrese în cazul coruptului.

## I. CE ESTE CORUPȚIA?

Corupția poate fi directă sau indirectă. Se spune că este indirectă atunci când mita este plătită de o terță parte care lucrează în numele companiei.

**Corupția, în sens larg, este interzisă în toate formele sale, fie că este vorba de corupție activă sau pasivă, fie că este vorba de corupție directă sau indirectă.**

Mita oferită sau acceptată poate lua diverse forme:

- **Avantaj monetar:** bani, cupon cadou, reducere de preț etc.
- **Beneficiu personal:** cadou, invitație, serviciu gratuit, serviciu prestat etc.

Mita poate fi ascunsă în diverse moduri, care sunt uneori complexe și dificil de urmărit, de exemplu:

- » *"Ar fi prea riscant pentru mine să accept direct cei 5.000 de euro pe care mi-i oferiți pentru semnătură. Așadar, aș prefera să numiți un intermediar (unul dintre prietenii mei, desigur) căruia să-i comandați un "studiu tehnic" pentru care veți plăti 5.000 de euro."*
- » *"Dă-mi 10% din marja ta, mă voi asigura că vei câștiga licitația cu oferta ta de preț. Deoarece sunt șeful comitetului de aprovizionare logistică, am puterea de a alege furnizorul de marfă. Îți voi furniza detaliile mele bancare private de contabilitate la adresa ta privată de e-mail."*

Pentru a contribui la garantarea faptului că tranzacțiile comerciale ale HELLA nu implică acte de corupție, trebuie respectate întotdeauna următoarele principii obligatorii.

**Transparență:** Toate tranzacțiile comerciale trebuie să se desfășoare în mod transparent (pe plan intern și față de partenerul de afaceri).

**Documentație:** Toate tranzacțiile comerciale trebuie să fie documentate în scris (în special serviciile prestate și plățile efectuate); acest lucru necesită o documentație internă veridică, completă și în timp util (păstrarea înregistrărilor).

**Fără numerar:** Plățile nu trebuie efectuate niciodată în numerar, ci doar prin transfer bancar. Asigurați-vă că contul destinatarului nu este deschis la o bancă offshore (adică la o bancă situată într-un așa-numit "paradis fiscal").

**Separarea intereselor:** Angajații HELLA nu trebuie să folosească legăturile de afaceri în avantajul propriu sau al unui membru al familiei sau al unei terțe părți.

## **II. CARE SUNT SITUAȚIILE DE RISC?**

The bottom half of the page features a large, abstract graphic design composed of various shades of blue. It includes overlapping geometric shapes, such as a large rounded rectangle and several diagonal lines, creating a dynamic and modern visual effect.

## II. Care sunt situațiile de risc?

### 1. Cadouri și ospitalitate

În principiu, oferirea și acceptarea cadourilor și a ospitalității (de exemplu, invitații la mese, evenimente de afaceri, sportive sau alte evenimente de divertisment) pot fi autorizate atâta timp cât acestea sunt

- pentru o valoare rezonabilă (și, prin urmare, plafonată),
- legate de activitatea dumneavoastră profesională și
- fără a se aștepta la un avantaj nejustificat în schimb.

Iată câteva exemple de practici **adecvate**:

- » *"Trebuie să respect Ghidul nostru privind cadourile și ospitalitatea și să mă asigur că cadourile și ospitalitatea oferite/primite rămân întotdeauna în limitele a ceea ce este rezonabil și acceptabil."*
- » *"În semn de apreciere pentru vizita la compania noastră, ofer o cutie de ciocolată (în valoare de 25 de euro) partenerului meu de afaceri."*
- » *"Trebuie să mă asigur că partenerii mei de afaceri sunt familiarizați cu Ghidul nostru privind cadourile și ospitalitatea. În același mod, trebuie să fiu conștient de orientările privind cadourile și ospitalitatea partenerilor mei de afaceri."*
- »
- » *"Dacă știi că regulile privind cadourile și ospitalitatea ale partenerului meu de afaceri permit doar cadouri în valoare de maximum 50 de euro, respect aceste reguli și limitez valoarea cadoului pe care intenționez să îl ofer."*
- » *"În cazul în care am îndoieli cu privire la aprecierea valorii unui cadou sau a unei ospitalități, trebuie să mă consult cu managerul meu sau cu Organizația de conformitate."*

Iată câteva exemple de practici **interzise**:

- » *"Există un restaurant de 3 stele pe care nu am avut ocazia să-l încerc. Invită-mă la o masă acolo. S-ar putea să mă convingă să vă cumpăr noile produse."*
- » *"Plănuiesc o excursie cu familia la Las Vegas. Mă puteți ajuta cu hotelul și cazarea și să vă ocupați de "organizarea" călătoriei mele? Proiectul recent la care licitați în acest moment a ajuns în faza finală, vă voi lua în considerare pentru această oportunitate."*
- » *"Vă rog să luați această cutie de caviar ca binecuvântare a mea pentru Festivalul de Anul Nou, le-am luat la un preț foarte mic, dar de bună calitate, doar 1.000 de euro/gram. Apropo, vă mulțumesc foarte mult pentru ultimul proiect, nu am fi reușit fără ajutorul dumneavoastră."*

Vă rugăm să fiți extrem de precauți în ceea ce privește cadourile și ospitalitatea față de funcționarii publici: se aplică reglementări severe pentru a asigura imparțialitatea serviciilor publice.

În acest sens, trebuie să consultați Ghidul nostru privind cadourile și ospitalitatea (COD-COR-003, disponibil pe HELLA Intranet / NormMaster).

Angajații trebuie să refuze oferirea/acceptarea de cadouri sau ospitalitate dacă acestea nu sunt conforme cu Ghidul COD-COR-003 Cadouri și ospitalitate.

În ceea ce privește rambursarea cheltuielilor individuale pentru cadouri și ospitalitate, vă rugăm să țineți cont de Ghidul de călătorie.



## II. Care sunt situațiile de risc?

### 2. Plăți de facilitare

Plățile de facilitare sunt sume mici sau cadouri destinate funcționarilor publici în vederea accelerării unei formalități/rutine administrative la care HELLA ar putea avea dreptul legal.

Plățile de facilitare sunt interzise în cadrul HELLA, chiar dacă sunt legale sau tolerate în țara respectivă. Angajații solicitați pentru astfel de plăți trebuie să refuze cererile.

Acestea pot fi autorizate în situații excepționale, în special în cazul în care siguranța și/sau integritatea fizică a unui angajat HELLA este amenințată. În astfel de circumstanțe, conducerea sau Organizația de conformitate trebuie să fie informată cât mai curând posibil.

Iată câteva exemple de practici **adecvate**:

- » *"În cazul în care mă confrunt cu o cerere de plată de facilitare, trebuie să mă consult cu managerul meu sau cu Organizația de conformitate înainte de a accepta cererea ..."*
- » *"Atunci când mă ocup de o cerere de plată a unei taxe suplimentare pentru accelerarea unui serviciu public pe baza catalogului oficial de taxe al autorității publice, trebuie să păstrez documentele justificative (de exemplu, chitanța corespunzătoare a facturii) pentru a mă asigura că tranzacția este înregistrată în mod corespunzător în registrele HELLA."*

Iată câteva exemple de practici **interzise**:

- » *"Viza dumneavoastră ar fi eliberată mai repede cu o bancnotă de 50 de euro."*
- » *"Am atâtea cereri de reînnoire a autorizației de exploatare și îmi place foarte mult șampania francească."*
- » *"Containerul dumneavoastră cu paleți este blocat la vamă. Cunosc pe cineva care ar putea să ne ajute, dar ne cere să păstrăm unul dintre paleții dumneavoastră pentru acest serviciu."*

## II. Care sunt situațiile de risc?

### 3. Donații caritabile și sponsorizări

Donațiile caritabile și sponsorizările sunt, în principiu, legitime. Cu toate acestea, înainte de a face o astfel de contribuție, este important să ne asigurăm că entitatea beneficiară (inclusiv managerii și beneficiarii) este demnă de încredere și de bună reputație.

Donațiile caritabile sunt interzise, chiar dacă scopul urmărit de organizația caritabilă este legitim, atunci când sunt făcute în scopul de a încuraja un comportament inadecvat sau în schimbul obținerii unui beneficiu necuvenit, sau ar putea fi percepute ca fiind făcute în acest scop.

În orice caz, o donație sau o sponsorizare caritabilă nu trebuie să fie niciodată plătită în numerar sau în conturi deschise în numele unor persoane fizice.

Iată câteva exemple de practici **adecvate**:

- » *"Ar trebui să contribui de preferință la organizații de renume mondial."*
- » *"Donațiile și sponsorizările caritabile ar trebui să fie înregistrate și documentate în mod precis și transparent."*

Iată câteva exemple de practici **interzise**:

- » *"Ca să-mi mulțumiți că am semnat cu voi, ați putea face o donație pentru fundația de caritate Animal Foundation? Cunosc foarte bine această fundație. Este condusă de un prieten care va ști să-mi mulțumească în schimb."*
- » *"Pentru că noi să vă cumpărăm produsele, trebuie să sponsorizați evenimentul sportiv intern pe care îl organizăm. Îți place sportul la fel de mult ca și nouă, nu-i așa?"*

În acest sens, trebuie să consultați Ghidul nostru privind donațiile și sponsorizările (COD-COR-004, disponibil pe HELLA Intranet / NormMaster).

Angajații trebuie să refuze să participe la acorduri de sponsorizare sau la donații caritabile dacă acestea nu respectă politica stabilită.

## II. Care sunt situațiile de risc?

### 4. Conflicte de interese

Conflictul de interese se referă la o situație în care aveți un interes personal care ar putea influența sau părea să influențeze activitățile pe care le desfășurați în cadrul funcției dvs. Interesul poate fi direct sau indirect și vă privește pe dumneavoastră sau pe rudele dumneavoastră apropiate. Acest interes poate fi foarte divers (financiar, economic, profesional, politic, personal etc.).

Iată câteva exemple de practici **adecvate**:

- » *"Trebuie să informez conducerea mea sau Biroul de conformitate cu privire la orice potențial conflict de interese direct sau indirect și să mă abțin de la participarea la discuții și procese decizionale privind chestiunile în cauză."*
- » *"În cazul în care am îndoieli cu privire la un potențial conflict de interese, trebuie să mă consult cu managerul meu, cu conducerea departamentului resurse umane sau cu Biroul de conformitate."*

Iată câteva exemple de practici **interzise**:

- » *"Vă voi cumpăra produsele dacă vă asigurați că HELLA îmi angajează copilul."*
- » *"Compania de depozitare a soției mele este destul de aproape de clientul nostru. Vă rugăm să închiriați serviciul de depozitare pentru produsele pe care le achiziționăm de la dumneavoastră. Voi găsi o modalitate de a supracompensa acest lucru în contractul de achiziție pe care îl vom încheia cu dumneavoastră."*
- » *"Pe lângă slujba mea de inginer la HELLA, lucrez ca liber profesionist pentru un concurent."*

În acest sens, ar trebui să consultați Ghidul (viitor) privind gestionarea conflictelor de interese (disponibil pe HELLA Intranet / NormMaster după adoptare) și să îl respectați.

## II. Care sunt situațiile de risc?

### 5. Evaluarea părților terțe

#### a. Utilizarea intermediarilor

Utilizarea intermediarilor, cum ar fi consultații, agenții, lobbyștii sau orice alt intermediar de afaceri contractat pentru a oferi sprijin, a media, a negocia sau a încheia afaceri tranzacțiile sau pentru obținerea de permise, licențe etc. prezintă un risc ridicat de corupție, în special în anumite țări.

Prin urmare, este esențial să se verifice reputația și trecutul intermediarilor prin efectuarea unei verificări prealabile. În funcție de informațiile obținute, se poate decide să nu se inițieze relații cu acest intermediar.

În acest sens, trebuie să consultați (viitorul) Ghid de precauție privind conformitatea cu terții (disponibil pe HELLA Intranet / NormMaster după adoptare) și să îl respectați.

Trebuie să aibă loc o monitorizare periodică a activității desfășurate de intermediari. Anumite semne, cum ar fi o reputație comercială proastă, o lipsă de transparență, un nivel de remunerare disproporționat al intermediarului și o cerere de plată în numerar ar trebui să conducă la o analiză mai atentă.

Iată câteva exemple de practici **adecvate**:

- » "Trebuie să mă asigur că în contractele încheiate cu intermediarii sunt incluse prevederi referitoare la prevenirea corupției și la posibilitatea de a rezilia contractele încheiate în cazul în care aceste obligații nu sunt respectate."
- » "Trebuie să am un nivel adecvat de diligență în selectarea și angajarea intermediarilor."

Iată câteva exemple de practici **interzise**:

- » *"Dacă vrei să încheiem afacerea, vă sugerez să plățiți încă 10.000 de dolari, ceea ce ne va permite să facem și actele."*
- » *"Pentru remunerația mea ca intermediar, vă rog să plățiți în numerar sau să plățiți banii în contul fratelui meu din Panama."*
- » *"HELLA intenționează să achiziționeze bunuri imobiliare deținute de administrația locală pentru a construi o nouă fabrică. Un broker imobiliar îmi spune că va aranja vânzarea, folosindu-se de bunele sale relații cu guvernul local, dacă îi plătesc un comision de 30% din valoarea tranzacției prin transfer bancar."*
- » *"Mă gândesc să angajez un agent de vânzări care solicită plata unei "taxe de administrare" de 10 000 de euro și un comision suplimentar de 15% pentru orice contract semnat. Agentul de vânzări nu are experiență în sectorul auto, dar este cunoscut ca fiind o persoană care rezolvă lucrurile rapid și ușor."*

## b. Proiecte de fuziuni și achiziții, investiții minoritare sau/parteneriate strategice

Ca și în cazul intermediarilor, ar trebui să vă asigurați, pentru anumite tipuri de tranzacții care implică achiziția de societăți, investiții minoritare, crearea de societăți mixte sau parteneriate strategice, că puneți în aplicare procedurile de verificare a diligenței necesare pentru identificarea riscurilor de corupție legate de tranzacția planificată.

HELLA poate fi trasă la răspundere pentru acțiunile asociaților săi în cadrul parteneriatelor și poate fi angajată în cadrul fuziunilor sau al achizițiilor, în conformitate cu termenii răspunderii dobânditorului. Acest lucru se poate aplica actelor de corupție anterioare achiziției. Prin urmare, este esențial să se efectueze o investigație aprofundată a reputației și a istoricului tuturor companiilor vizate (țintă) în cadrul operațiunilor care implică fuziuni și achiziții sau potențiale parteneriate strategice.

În acest sens, trebuie să consultați (în viitor) **Ghidul de precauție privind conformitatea cu terții** (disponibil pe HELLA Intranet / NormMaster în viitor, odată ce va fi adoptat) și să îl respectați.

## 6. Contribuciones políticas

Este **interzisă** plata de contribuții politice în numele și în contul HELLA.

# III. CE TREBUIE FĂCUT ÎN CAZUL UNOR DIFICULTĂȚI?



### III. CE TREBUIE FĂCUT IN CAZUL UNOR DIFICULTĂȚI?

În caz de îndoială sau de îngrijorare cu privire la o potențială încălcare sau despre orice subiecte acoperite de prezenta politică, angajații HELLA pot consulta:

- superiorul sau conducerea acestora,
- managerul de resurse umane; sau,
- Biroul de conformitate.

De asemenea, angajații HELLA pot utiliza portalul de raportare "**tellUS!**" (<https://hella.whistleblownetwork.net/>) ca să raporteze încălcările grave.

Identitatea unei persoane care raportează va menținută confidențială.

În acest sens, ar trebui să vă referiți la (viitorul) **Ghidul de raportare** (disponibilă pe Intranet HELLA/ NormMaster în viitor, odată ce va fi adoptată) și să o respectați.

# IV. CARE SUNT SANCTIUNILE ÎN CAZUL UNEI ÎNCĂLCĂRI?





## IV. CARE SUNT SANȚIUNILE ÎN CAZUL UNEI ÎNCĂLCĂRI?

Orice încălcare a prezentei politici poate avea consecințe grave juridice, financiare și de reputație pentru HELLA.

Orice încălcare a prezentei politici poate, de asemenea, expune angajatul la acțiuni disciplinare, până la încetarea contractului de muncă, fără a exclude posibilitatea aplicării sancțiunilor civile și penale, mai ales pedepse cu închisoarea și amenzi mari.



HELLA GmbH & Co. KGaA  
Rixbecker Straße 75  
59552 - Lippstadt – Germany  
[www.hella.com](http://www.hella.com)